

(CZ) Ponorné čerpadlo

„Překlad původního návodu k obsluze“



Platný od **28.08.2023**

Verze: **1**

CZ

Obsah

1	SYMBOLY.....	3
2	ÚVOD	4
2.1	NÁZEV A ADRESA VÝROBCE	4
3	POUŽITÍ	4
3.1	PODMÍNKY POUŽITÍ	4
4	POPIS MODELU.....	4
4.1	ŠTÍTEK ČERPADLA	5
5	TECHNICKÁ DATA	5
5.1	PRŮTOKOVÁ KŘIVKA	5
6	INSTALACE.....	6
7	BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ	6
8	ÚDRŽBA	7
9	ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ	8
10	SERVIS A OPRAVY	9
11	LIKVIDACE ZAŘÍZENÍ	9
12	PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	10
	ZÁZNAM O SERVISU A PROVEDENÝCH OPRAVÁCH:.....	11
	SEZNAM SERVISNÍCH STŘEDISEK / ZOZNAM SERVISNÝCH STŘEDÍSK.....	11

1 Symboly

V návodu k obsluze jsou uvedeny následující symboly, jejichž účelem je usnadnit pochopení uvedeného požadavku.



Dodržujte pokyny a výstrahy, v opačném případě hrozí riziko poškození zařízení a ohrožení bezpečnosti osob.



V případě nedodržení pokynů či výstrah spojených s elektrickým zařízením hrozí riziko poškození zařízení nebo ohrožení bezpečnosti osob.



Poznámky a výstrahy pro správnou obsluhu zařízení a jeho částí.



Úkony, které může provádět provozovatel zařízení. Provozovatel zařízení je povinen se seznámit s pokyny uvedenými v návodu k obsluze. Poté je zodpovědný za provádění běžné údržby na zařízení. Pracovníci provozovatele jsou oprávněni provádět běžné úkony údržby.



Úkony, které musí provádět kvalifikovaný elektrotechnik. Specializovaný technik, oprávněný provádět opravy elektrických zařízení, včetně údržby. Tito elektrotechnici musí mít oprávnění pracovat s elektrickými zařízeními.



Úkony, které musí provádět kvalifikovaný elektrotechnik. Specializovaný technik, který disponuje schopnostmi a kvalifikací pro instalaci zařízení za běžných provozních podmínek a pro opravu elektrických i mechanických prvků zařízení při údržbě. Elektrotechnik musí být schopen provést jednoduché elektrické a mechanické úkony spojené s údržbou zařízení.



Upozorňuje na povinnost používat osobní ochranné pracovní prostředky.



Úkony, které se smí provádět pouze na zařízení, které je vypnuté a odpojené od napájení.



Úkony, které se provádějí na zapnutém zařízení.

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili tento výrobek a žádáme Vás před uvedením do provozu o přečtení tohoto Návodu pro montáž a obsluhu.

CZ

2 Úvod

Tento produkt nesmí používat osoby do věku 18 let a starší osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí. Pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím produkt mohou používat. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru.



Pečlivě si prosím přečtete tento návod k obsluze před používáním čerpadla. Je důležité se seznámit se všemi příslušnými bezpečnostními předpisy před samotným provozováním čerpadla.

V opačném případě by mohlo dojít k poranění osob a poškození stroje, a také to bude mít za následek zneplatnění záruční doby.



Varování!

Pokud je napájecí kabel poškozený, musí být vyměněn výrobcem, autorizovaným prodejcem nebo kvalifikovanou osobou.

Nikdy nepoužívejte napájecí kabel ke zdvihání, zavěšení či manipulaci s čerpadlem.

2.1 Název a adresa výrobce

Název výrobce: LEO GROUP PUMP(ZHEJIANG) CO., LTD.

Sídlo: No.1,3rd Street, East Industry Center, Wenling, Zhejiang, P.R China

3 Použití



Ponorná přenosná elektrická čerpadla řady STK jsou vhodná pro čerpání čisté vody bez abrazivních částic ze studní a nádrží, domácí zásobování vodou, mytí automobilů v domácnosti a další.



Nepoužívejte elektrické čerpadlo pro čerpání jiné kapaliny než čisté vody. Nepoužívejte stroj v potenciálně výbušném prostředí nebo s hořlavými kapalinami. Čerpadlo nespouštějte bez kapaliny (chod na sucho).

3.1 Podmínky použití

Napětí a frekvence: viz štítek čerpadla

Maximální teplota kapaliny: 40 °C

Skladovací teplota: -5 °C až 40 °C

Maximální velikost pevných částic: 0,2 mm

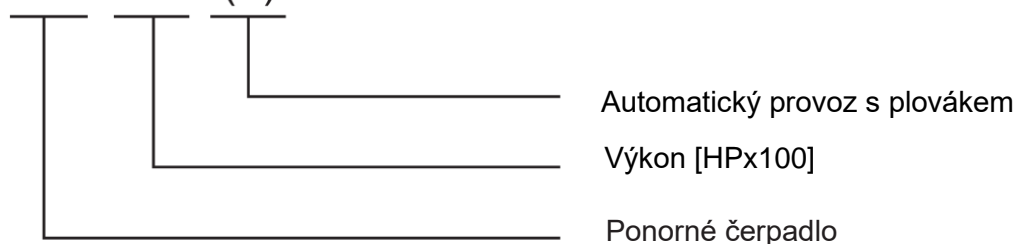
PH média: 6,5 – 8,5

Maximální hloubka ponoru: 3 metrů

Stupeň krytí: IP68

4 Popis modelu

STK 50 (F)



4.1 Štítek čerpadla

Ilustrační štítek (štítek se může lišit v závislosti na daném typu čerpadla)

H = výtlačná výška

Q = průtok

Q_{max} = maximální průtok

H_{max} = maximální výtlačná výška

t_{max liquid} = maximální teplota kapaliny

1~Mot = 1fázový motor

Size 1" = velikost připojení hrdla

Pout = Výkon P2

In = jmenovitý proud

r/min = počet otáček motoru za minutu



V = napájecí napětí

Hz = kmitočet

IP = stupeň krytí

Continuous duty = nepřetržitý provoz

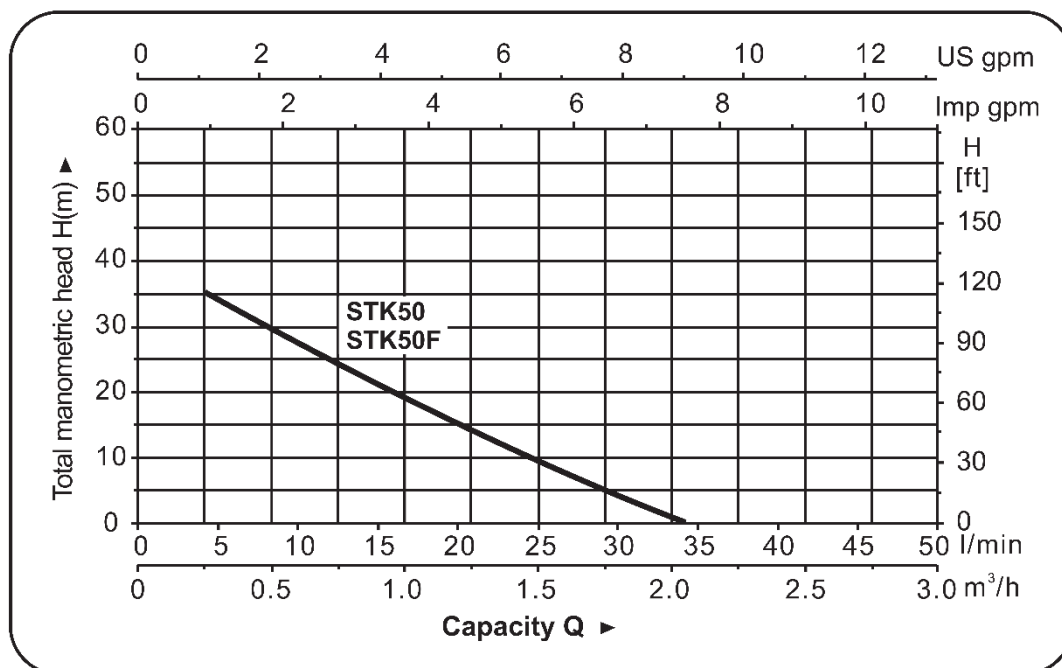
Thermally protected = Tepelná ochrana

			
www.leogroup.cn			
STK50F		n.	
H 30-3 m	Q 5-33 l/min	Q _{max} 38 l/min	
H _{max} 35 m		t _{max liquid} 40°C	
1~Mot	Size 1"	Pout 0.37 kW	0.5 HP
In 2.5 A	2850 min ⁻¹	220 V	50 Hz
C 8 μF	VL450 V	IP 68 ∇ _{3m}	ICL B
Continuous duty		Thermally protected	

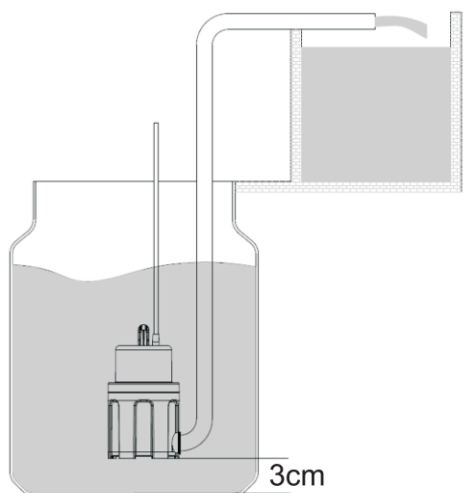
5 Technická data

Model	Výkon	Maximální průtok	Max. Výtlačná výška	Jmenovitý průtok	Jmen. Výtlačná výška
STK50	370 W	38 l/min	35 m	20 l/min	10 m
STK50F					

5.1 Průtoková křivka



6 Instalace



Čerpadlo musí být instalováno ve vertikální poloze minimálně 3 cm ode dna sudu, studny atd. aby se zabránilo nasávání usazenin.

Zajistěte pevný spoj potrubí s čerpadlem.

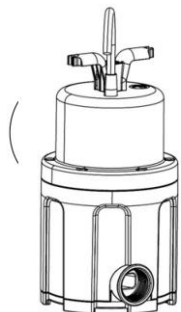
Upevněte napájecí kabel čerpadla k potrubí. Kabel se nesmí propínat, jinak hrozí poškození napájecího kabelu.

Čerpadlo se spustí zapojením zástrčky do zásuvky.

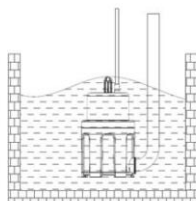
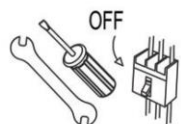
Pro vypnutí čerpadla vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

7 Bezpečnostní upozornění

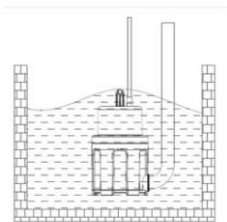
Tento výrobek musí být instalován a udržován kvalifikovaným elektrotechnikem, který je seznámen s tímto návodem k použití.



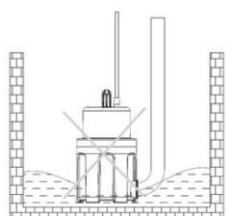
1. Před instalací čerpadla se seznámte s tímto návodem k použití
2. Čerpadlo se smí instalovat v místě, kde se nevyskytují lidé, aby se zabránilo zranění.
3. Čerpadlo musí být chráněno jističem s jmenovitým vypínacím proudem maximálně 30 mA.
4. Předtím než spustíte čerpadlo se ujistěte, že je potrubí čerpadla dostatečně dotažené a napájecí kabel není v propnutém stavu.
5. Napájecí kabel musí mít minimální průměr žil 0,75 mm (H05RN-F 3G075 mm²).



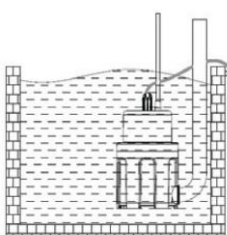
1. Zajistěte dostatečné uzemnění čerpadla.
2. Během instalace, údržby nebo opravy musí být čerpadlo odpojeno od napájení.



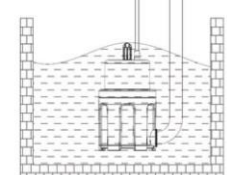
1. Čerpané médium musí být čistá voda s maximální velikostí pevných částic 0,2mm.
2. Je zakázáno čerpat kapalinu mimo rozsah PH 6,5 – 8,5, špinavou vodu, slanou vodu, korozivní kapaliny, hořlavé a výbušné kapaliny (jako je benzín, ředidlo) atd.;



Pokud není čerpadlo vybaveno plovákovým spínačem a je hladina vody příliš nízká pro provoz čerpadla, odpojte čerpadlo od napájení abyste zabránili provozu čerpadla na sucho.



1. Je zakázáno manipulovat s čerpadlem pomocí napájecího kabelu.
2. K manipulaci použijte například závěsné zařízení nebo lano.



Nepoužívejte čerpadlo v kapalině teplejší jak 40 °C.



Používejte čerpadlo v rozsahu, který je uveden na štítku čerpadla.

8 Údržba

Před zahájením údržby odpojte napájecí kabel ze zásuvky.

V případě skladování čerpadla je třeba zajistit, aby okolní teplota neklesla pod bod mrazu a je nutné zajistit, aby bylo čerpadlo propláchnuté a vysušené.

9 Odstraňování problémů

Před prováděním opravy je nutné vypnout napájení.

Chyba	Příčina	Nápravné opatření
Motor nelze spustit	Porucha napájení.	Připojte správně napájecí zdroj.
	Čerpadlo je zastaveno plovákovým spínačem.	Odstraňte překážku blokující plovákový spínač nebo ponořte čerpadlo hlouběji do vody.
	Spálená pojistka.	Vyměňte pojistku.
	Ochrana proti přehřátí.	Počkejte, až se spínač ochrany proti přehřátí resetuje.
	Ochrana proti úniku.	Kontaktujte servisní středisko PUMPA,a.s.
Tepelná ochrana se vypne po krátké době provozu	Teplota kapaliny je příliš vysoká.	Zajistěte, že je čerpané médium v teplotním rozsahu určené pro vaše čerpadlo.
	Oběžné kolo ucpané nečistotami.	Vyčistěte oběžné kolo.
Čerpadlo běží dál, ale průtok je malý	Sání je ucpané nečistotami.	Vyčistěte čerpadlo.
	Výtlačné čerpadla je ucpaný nečistotami.	Vyčistěte potrubí.
	Děravé potrubí	Zkontrolujte a zajistěte těsnost.
Čerpadlo běží, ale nedává vodu.	Čerpadlo je ucpané nečistotami.	Vyčistěte čerpadlo.
	Výtlačné potrubí je zablokováno.	Vyčistěte potrubí.
	Hladina vody je příliš nízká.	Ponořte čerpadlo hlouběji do vody.
	Plovák se zasekl v zapnuté poloze.	Odstraňte překážku blokující plovákový spínač.
Čerpadlo se nevypíná	Plovák se zasekl v zapnuté poloze.	Odstraňte překážku blokující plovákový spínač.

10 Servis a opravy

Servisní opravy provádí autorizovaný servis Pumpa, a.s.

11 Likvidace zařízení

V případě likvidace výrobku je nutno postupovat v souladu s právními předpisy státu ve kterém je likvidace prováděna.

Změny vyhrazeny.



CZ

12 Prohlášení o shodě

ANNEX IIA

ES/EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ



Zplnomocněný zástupce: PUMPA, a.s. U Svitavy 1, 618 00, Brno, Česká republika, IČ: 25518399

Pro výrobky firmy LEO GROUP (ZHEJIANG) PUMP CO., LTD.

Jméno a adresa osoby pověřené kompletací technické dokumentace: PUMPA, a.s. U Svitavy 1, 618 00, Brno, Česká republika, IČ: 25518399

Popis strojního zařízení

- **Výrobek:** Ponorné čerpadlo
- **Model:** Typová řada STK
- **Funkce:** Čerpání čisté vody bez abrazivních částic ze studní a nádrží. Pro menší zavlažovací systémy, přečerpávání, retenční nádrže.

Prohlášení: Strojní zařízení splňuje příslušná ustanovení směrnice **2006/42/ES**

Použité harmonizované normy:

EN 809+A1: 2009

EN ISO 12100: 2011

EN 60204-1 ed.3: 2019

Prohlášení vydáno dne 25.08.2023, v Brně

EU/PUMPA/2023/023/LEO

PUMPA, a.s. 1
U Svitavy 54/1, 618 00 Brno - nákup
IČO: 25518399, DIČ: CZ25518399


.....
za PUMPA, a.s. Martin Křapa, člen představenstva

Záznam o servisu a provedených opravách:

Datum / Dátum:	Popis reklamované závady, záznam o opravě, razítko servisu / Popis reklamovanej chyby, záznam o oprave, pečiatka servisu:

Seznam servisních středisek / Zoznam servisných stredísk

Podrobné informace o našich smluvních servisních střediscích a seznam servisních středisek je v aktuální podobě dostupný na našich webových stránkách /

Podrobné informácie o našich zmluvných servisných strediskách a zoznam servisných stredísk je v aktuálnej podobe dostupný na našich webových stránkach

www.pumpa.eu



Vyskladněno z velkoobchodního skladu /
Vyskladnené z veľkoobchodného skladu:
PUMPA, a.s.

ZÁRUČNÍ LIST / ZÁRUČNÝ LIST

Typ (štítkový údaj) /
Typ (štítkový údaj)

Výrobní číslo (štítkový údaj) /
Výrobné číslo (štítkový údaj)

**Tyto údaje doplní prodejce při prodeji /
Tieto údaje doplní predajca pri predaji**

Datum prodeje / Dátum predaja

Poskytnutá záruka spotřebiteli /
Poskytnutá záruka spotrebiteľovi

24

měsíců /
mesiacov

Spotřebitel má (bezplatná) práva z odpovědnosti za vady. /
Spotrebiteľ má (bezplatné) práva zo zodpovednosti za vady.

Záruka je poskytována při dodržení všech podmínek pro montáž a provoz, uvedených v tomto dokladu /
Záruka je poskytovaná pri dodržaní všetkých podmienok pre montáž a prevádzku, uvedených v tomto doklade.

Název, razítko a podpis prodejce /
Názov, pečiatka a podpis predajcu

Mechanickou instalaci přístroje provedla firma
(název, razítko, podpis, datum) /
Mechanickú inštaláciu prístroja vykonala firma
(názov, pečiatka, podpis, dátum)

Elektrickou instalaci přístroje provedla odborně
způsobilá firma (název, razítko, podpis, datum) /
Elektrickú inštaláciu prístroja vykonala odborne
spôsobilá firma (názov, pečiatka, podpis, dátum)